

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1928)

Heft: 344

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Friday: A humorous Lecture was given by F. L. Blackaby, Esq. on "Jerome K. Jerome." The Scholars enjoyed the evening immensely, thanks to the exceptionally fine declamation and diction of the lecturer.

Saturday: The School to the number of 130 went for an outing to Kew and Richmond and spent the afternoon—somewhat cold and snowy) along the river.

59e SOIREE ANNUELLE SUISSE.

Le Comité de la "Fête Suisse" s'est réuni dernièrement pour prendre connaissance des résultats de la 58e Fête, tenue à Caxton Hall en Juin dernier, et discuter de l'opportunité d'une répétition de cette célébration en Juin prochain. Le trésorier, M. Ch. Chapuis, a pu présenter un rapport financier très favorable, soldant par quelques livres de bénéfice, même après versement d'une somme de £5 5s. 0d. au Fonds de Secours, auquel le comité de la "Fête Suisse" est toujours heureux de penser, quand ses recettes le lui permettent. Ces deux ou trois dernières années, les présences ont été si nombreuses, que la chose a été possible. Elles ont prouvé aussi que la vieille fête de famille qu'on appelait couramment le "Thé Suisse" était toujours apprécié par notre Colonie, tout comme au temps de son institution, voilà 64 ans. Aussi le comité a-t-il estimé, avec raison, qu'il y avait lieu de la célébrer à nouveau cette année. La date a été fixée au 21 Juin, à Caxton Hall comme toujours.

Le Secrétaire.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

Dr. C. Sommaruga (391), M. Golay (391), F. Schmidt (387), G. A. Schenkel (347), Edw. Frey (392), H. Aepli (348), B. Bretscher (382), J. Gellinger (358), J. Reutter (386), Mrs. M. Sigerist (360), P. Duerst (348), R. Keller (387), A. Jacomelli (388), R. Rudin (349), G. Rueff (362), G. E. Schoop (349), O. Braga (363), Miss O. A. Müller (350), Mrs. B. C. Hossack (389), F. Schaerer (389), L. Schefer (389), E. Beutler (390), Mrs. E. Carson (390), A. de Trey (390), A. Mauch-Modica (390), W. Pellet (390), Dr. A. Schedler (390), P. De Vincenti (390), Chas. E. Wietlisbach (351), E. Forster (391), V. Kolb (352), Jos. Beltrami (392), A. Dufour (392), C. F. A. Frey (392), O. Jaeggli (392), L. Lauchheimer (392), A. Lutz (392), J. B. Brutsch (394), H. Epprecht (394), G. A. Heinzelmann (394), J. Keller (394), F. Kienast (394), E. Marchesi (394), Mrs. O. Müller (368), H. Pfirter (394), C. A. Staub (394), Schweizerbund (394), Jean Tache (368), P. Walser (394).

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
- 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
- 139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer 5d.
- 139. (B). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
- 140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
- 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike 4d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
- 142. Gabriels Spitz, von Grethe Auer ... 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flutsch 5d.
- 143. Der Lauf, von Emil Strauss 4d.
- 143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
- 144. Die Quelle, von Ernst Eschmann 4d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer 1/1
- 145 (A). Von Frauen, fünf Erzählungen, von Anna Burg 5d.
- 145. Don Correa, von Gottfried Keller 4d.
- 146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 146 (Z). Tante Fritzchen, von Hans Hoffmann 4d.
- 146 (B). Hol über! Die weisse Pelzkappe. Der Nachbar, von Meinrad Lienert 3d.
- 147 (C). Meine Kindheit, von Jakob Stutz ... 6d.
- 147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
- 147. Auf der Walz vor fünfzig Jahren, von Werner Krebs 5d.
- 148. Die Weihnachtsäpfel, von Alfred Huggenberger 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 148A. Verlassen und vergessen, & Franzosenholz, von J. J. Romang 5d.
- 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet 4d.
- 149A. Um der Heimat willen, von Walther Siegfried ... 7d.
- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht,
Elsi, die seltsame Magd
von Jeremias Gotthelf 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser 5d.
- 152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser 4d.

- 153. Martin Birmann Lebenserinnerungen ... 5d.
- 154. Benjamin Franklin, von J. Strebel 4d.
- 155. Aus Indien, von Paul Burckhardt 6d.
- 156. (B.A.) Der Hess und sein Buch und andere Erzählungen, von A. Supper ... 5d.
- 157. Erzählungen aus der französischen Revolution, von Guido Gysler* 4d.
- 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forrestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

*Das Aprilheft des Basler Vereins für Verbreitung guter Schriften enthält zwei Charakterbilder aus der französischen Revolution von Guido Gysler, novellistisch gehaltene Erzählungen, denen der Geschichtskenner das sorgfältige Studium französischer Quellen anspricht. Die erste Erzählung schildert das Schicksal des gleissenden Volksführers Camille Desmoulins, die zweite das des edeln Liederdichters André Chénier. Dem ersten raubt seine Charakterschwäche unsere Sympathie; die Charakterstärke des zweiten verkündet seinen Märtyrertod. Der Leser würde sich in solcher Portraitgalerie sicher gerne noch lange herumführen lassen.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/4d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

So great has been the success achieved by the Swiss "Scintilla" magneto (Scintilla Co., Ltd., Solothurn) at the time of the transatlantic flights that the German Lufthansa Co., by far the most important air-transport company in Europe, has decided to equip its aeroplanes with Scintilla magnetos exclusively, owing to the fact that they ensure the greatest degree of safety. Following the example of Lindbergh, Chamberlin, Byrd and Maitland, the German airman Koennecke has had a Scintilla magneto fixed on his aeroplane "Caspar" for his flight to the Far East.

BACK NUMBERS OF THE "S.O."

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.

THE BEST LUNCH IN LONDON.

Diviani's Restaurant

122-3 NEWGATE STREET

(Opposite the Old Bailey)

A. EUSEBIO, from Paganini's and Frascati's.

BEST SWISS, FRENCH and ENGLISH COOKERY

Table d'Hôte and à la Carte at popular prices.

The Proprietor will be pleased to see you and you will have his personal attention.

Open from 8 a.m. to 11 p.m. All Day Sunday. ACCOMMODATION FOR LARGE PARTIES.

Telephone Numbers:
MUSEUM 4302 (Visitors)
MUSEUM 7055 (Office)
Telegrams: SOUFFLE
WESDO, LONDON

"Ben faranno i Paganini"
Purgatorio C. xiv. Dante
"Venir se ne dee giù tra' miei Meschini."
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI
ARTHUR MESCHINI Sole Proprietors.

The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers.

SWISS BANK CORPORATION,

Our newly instituted service of TRAVELLERS' CHEQUES,

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.

and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

SWISS RIFLE ASSOCIATION

Headquarters - 1, Gerrard Place, W.1.

Shooting Range - opposite Welsh Harp, Hendon, N.W.11.

Shooting Practice

EVERY SATURDAY AND SUNDAY.

Luncheons and Teas provided for on Sundays.

NEW MEMBERS WELCOME.

The Committee.

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI, 1er MAI au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:

Procès-verbal. Démonstrations.
Admissions. Divers.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 29 Avril, 11h.—"Toutes choses sont à vous" I Cor. iii. 28. M. R. Hoffmann de Visme. 3.30.—Anciens Catéchumènes, au Foyer. 6.30.—Service liturgique de prière et de musique suivi d'une récitation.

Dimanche, 6 Mai, 11h.—149e Sermon de Charité, Collecte spéciale en faveur du Fonds de Secours.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 29. April, 1928.—11 Uhr vorm. und 7 Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr: Chorpöbe. Dienstag, den 1. Mai nachm. 3 Uhr: Nähverein im "Foyer Suisse".

Getauft wurde am 22. April: Roy Hermann DOLUCHANJANZ, geb. am 1. März, Sohn des verstorbenen Hermann Heinrich Gabriel Doluchanzjan von Zürich und der Gladys, Ena geb. Folkard von London.

FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, April 29th, at 3 p.m.—SWISS GYMNASIAC SOCIETY: Display (followed by a Dance) in aid of Lucerne Fund, at 1, Gerrard Place, W.1.

Tuesday, May 1st, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting at Paganini's, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Friday, May 4th, at 8.15 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Lecture by the Headmaster of the Day School at 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Wednesday, May 9th, at 8.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Friday, May 11th, at 8.15 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Lecture on "Napoleon I. (Early Phases)" by Clement Shaw, Esq., at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Saturday, June 2nd, at 2.30 p.m.—"SWISS SPORTS" at Herne Hill Athletic Ground.

Sunday, June 10th.—A.O.F.B. SWISS VAT: Char-a-banc Outing to Hindhead and Boxhill. Particulars from A. Wyss, Swiss Hotel, 53, Old Compton Street, W.1.

Thursday, June 21st: 59th SOIREE ANNUELLE SUISSE, at Caxton Hall.

SWISS RIFLE ASSOC.: Every Saturday and Sunday, Shooting Practice on the Rifle Range near the Welsh Harp, Hendon.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23 LEONARD ST. LONDON, E.C.2